



DS2208



Lecteur imageur

Guide de démarrage rapide



Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou utilisée sous quelque forme que ce soit ou par tout moyen électrique ou mécanique sans l'autorisation écrite de Zebra. Cela inclut les moyens électroniques ou mécaniques tels que la photocopie, l'enregistrement ou les systèmes de stockage et de récupération des informations. Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.

Le logiciel est fourni « en l'état ». Tous les logiciels, y compris les micrologiciels (firmwares), sont fournis à l'utilisateur moyennant l'achat de licences. Zebra accorde à l'utilisateur une licence non transférable et non exclusive permettant d'utiliser chaque logiciel ou micrologiciel (firmware) fourni ci-après (programme sous licence). À l'exception des conditions stipulées ci-dessous, cette licence ne peut pas être attribuée, accordée en sous-licence ou transférée de n'importe quelle manière que ce soit sans l'accord préalable écrit de Zebra. Aucun droit de copie d'un programme sous licence, en tout ou en partie, ne sera accordé, sauf dans le cadre des autorisations prévues par la loi sur les droits d'auteur. L'utilisateur ne peut modifier, fusionner ou incorporer toute forme ou partie d'un programme sous licence avec un autre programme, créer un produit dérivé à partir d'un programme sous licence ou utiliser un programme sous licence sur un réseau sans l'autorisation écrite de Zebra. L'utilisateur accepte de conserver la notice de copyright de Zebra sur les programmes sous licence ci-après et d'inclure cette notice dans toute copie autorisée, complète ou non, qu'il sera amené à effectuer. L'utilisateur accepte de ne pas décompiler, désassembler, décoder ou procéder à l'ingénierie inverse de tout ou partie d'un programme sous licence qui lui aura été fourni.

Zebra se réserve le droit de modifier tout logiciel ou produit afin d'en améliorer la fiabilité, les fonctions ou la conception.

Zebra décline toute responsabilité consécutive ou liée à l'application ou à l'utilisation du produit, de l'application ou du circuit détaillé dans le présent document.

Aucune licence n'est concédée, expressément ou par répercussion, par fin de non-recevoir, ou par tout autre droit de propriété industrielle de Zebra Technologies Corporation. Il existe une licence implicite uniquement pour les équipements, les circuits et les sous-systèmes contenus dans les produits Zebra.

Garantie

Pour consulter la déclaration de garantie du matériel Zebra dans son intégralité, rendez-vous à l'adresse suivante : <http://www.zebra.com/warranty>.

Pour l'Australie uniquement

Pour l'Australie uniquement. Cette garantie est fournie par Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapour. Nos produits s'accompagnent de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi australienne de protection du consommateur (Australia Consumer Law). Vous avez le droit à un remplacement ou un remboursement suite à une défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit à une réparation ou à un remplacement des produits si ces derniers s'avèrent ne pas être de qualité satisfaisante et que la défaillance n'est pas majeure.

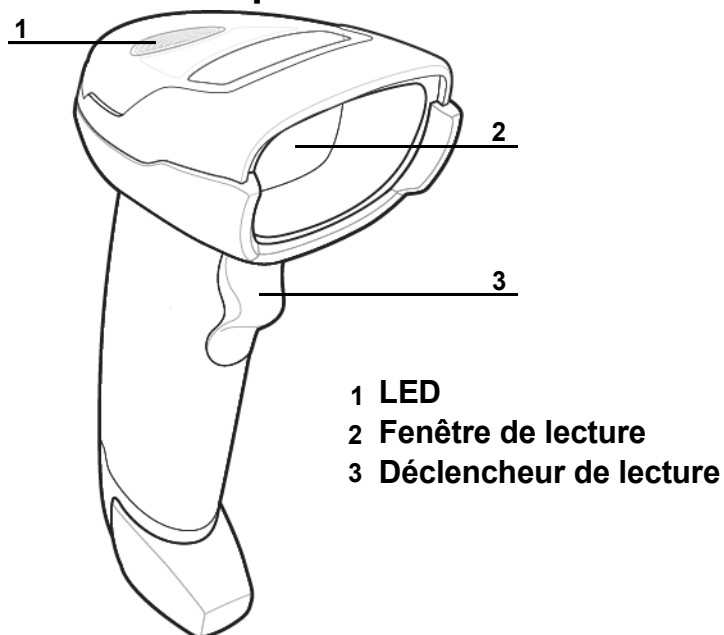
La garantie limitée de Zebra Technologies Corporation Australia ci-dessus s'ajoute à tout autre droit ou recours prévu par la loi australienne de protection du consommateur (Australian Consumer Law). Pour toute question, veuillez contacter Zebra Technologies Corporation au +65 6858 0722. Vous pouvez également vous rendre sur notre site Web à l'adresse <http://www.zebra.com> pour consulter les conditions de garantie les plus récentes.

Informations sur l'assistance

Si vous avez des difficultés à utiliser cet équipement, contactez votre assistance technique ou système. Si l'équipement est défectueux, celui-ci contactera le service d'assistance Zebra Global Customer Support Center à l'adresse : <http://www.zebra.com/support>.

Pour consulter la dernière version de ce guide, rendez-vous sur le site suivant : <http://www.zebra.com/support>.

Caractéristiques du lecteur et du mode de présentation

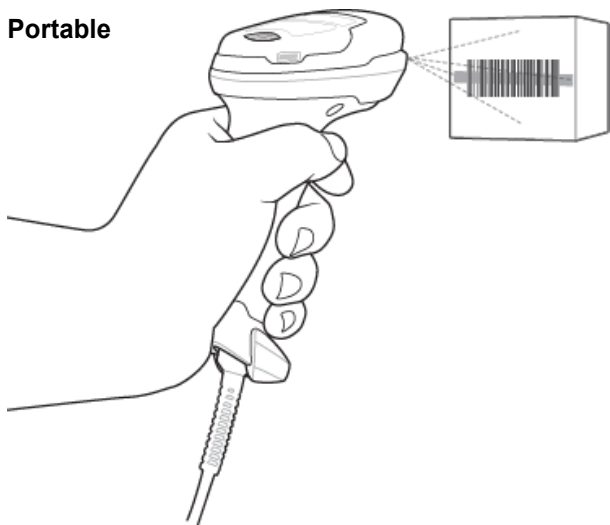


Visée

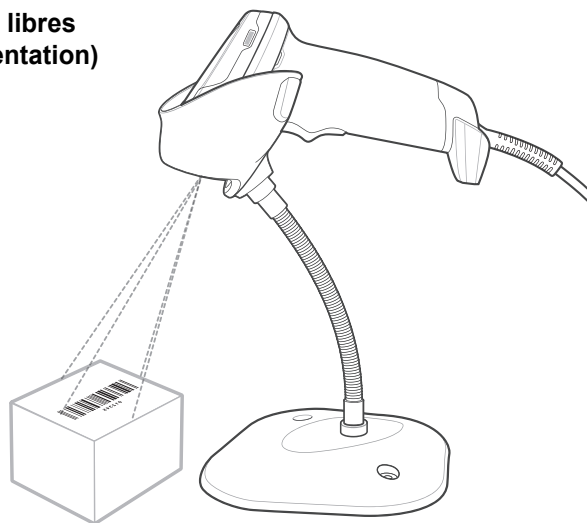


Lecture

Portable



Mains libres
(présentation)

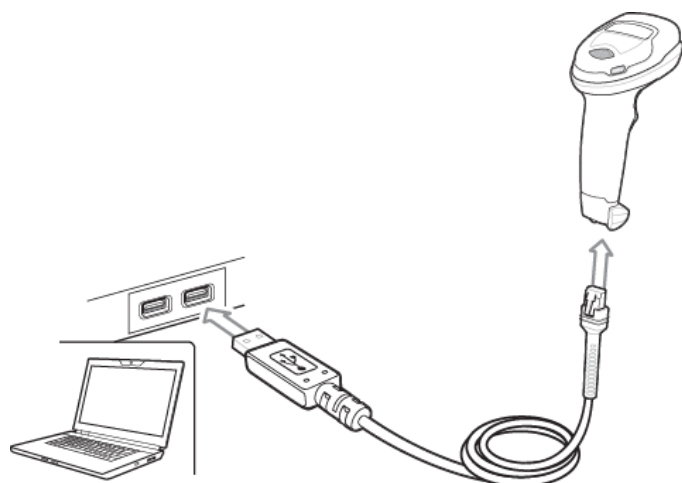


Connexion à l'interface hôte

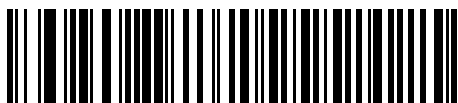


REMARQUE Les câbles peuvent varier en fonction de la configuration.

USB



Lisez l'**UN** des codes-barres ci-dessous. Le lecteur imageur détecte automatiquement le type d'interface hôte et utilise la valeur par défaut. Si la valeur par défaut (*) ne répond pas à vos besoins, lisez un autre code-barres hôte ci-dessous.



*HID clavier USB



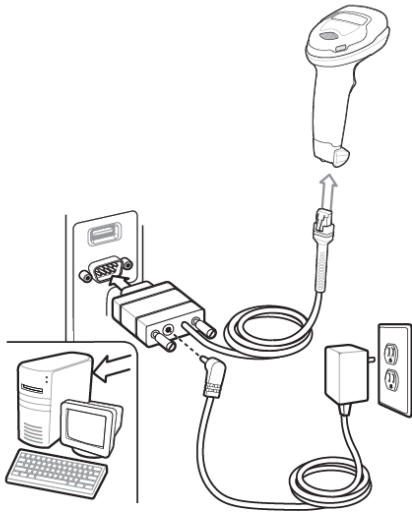
USB portable IBM



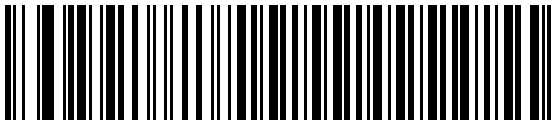
OPOS IBM
(USB portable IBM avec
désactivation de la lecture complète)



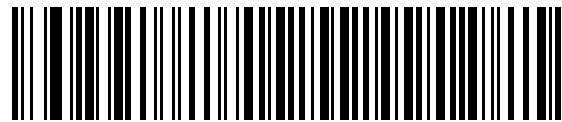
Protocole Symbol Native API (SNAPI) avec imagerie

RS-232

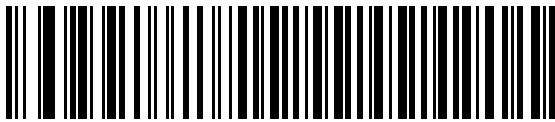
Lisez l'**UN** des codes-barres ci-dessous. Le lecteur imageur détecte automatiquement le type d'interface hôte et utilise la valeur par défaut. Si la valeur par défaut (*) ne répond pas à vos besoins, lisez un autre code-barres hôte ci-dessous.



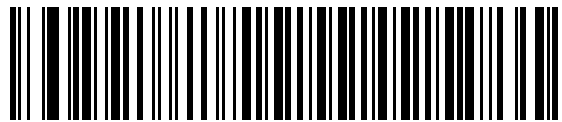
***Standard RS-232**



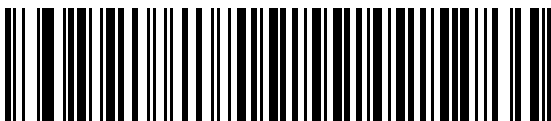
ICL RS-232



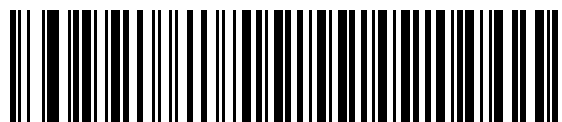
Wincor-Nixdorf RS-232 Mode A



Wincor-Nixdorf RS-232 Mode B

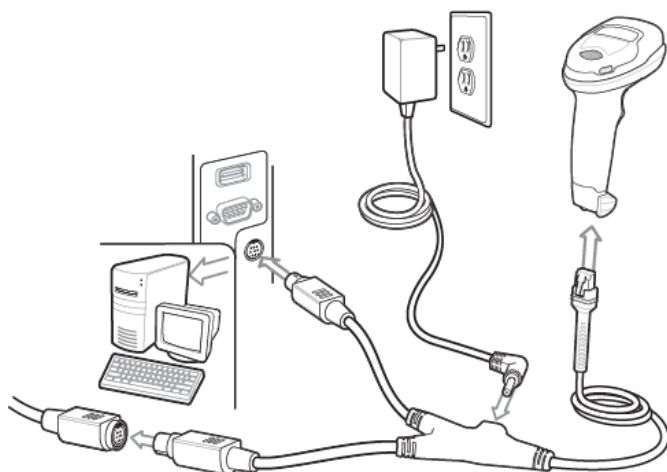


OPOS/JPOS

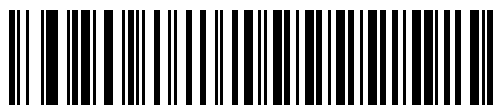


Fujitsu RS-232

Émulation clavier



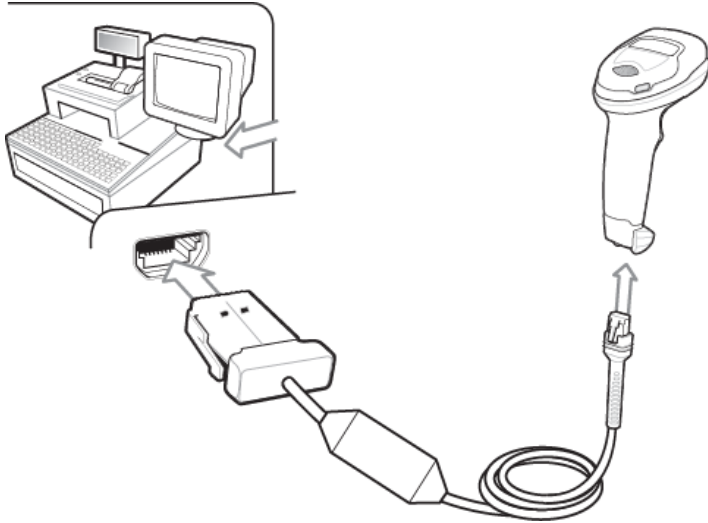
Lisez l'**UN** des codes-barres ci-dessous. Le lecteur imageur détecte automatiquement le type d'interface hôte et utilise la valeur par défaut. Si la valeur par défaut (*) ne répond pas à vos besoins, lisez le code-barres COMPATIBLE IBM PC/AT et IBM PC ci-dessous.



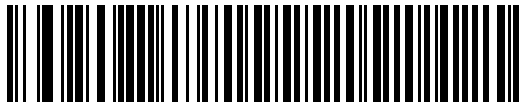
Compatible IBM PC/AT et IBM PC



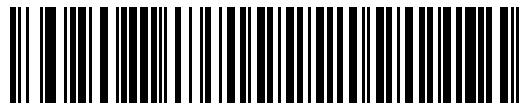
***Notebook IBM AT**

IBM 46XX

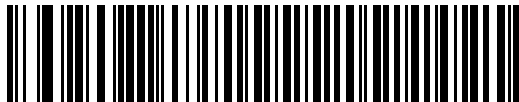
Lisez l'**UN** des codes-barres ci-dessous. Le lecteur imageur détecte automatiquement le type d'interface hôte, mais aucune valeur par défaut n'existe. Lisez l'un des codes-barres ci-dessous pour sélectionner le port adéquat.



Émulation de lecteur portable (port 9B)



Émulation de lecteur non-IBM (port 5B)



Émulation de lecteur fixe (Port 17)

Codes-barres utiles

Paramètres par défaut



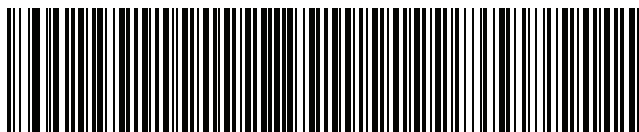
Définir les valeurs par défaut

Ajouter une touche Tab



Touche Tab

Ajouter une touche Entrée



Ajouter une touche Entrée (Retour chariot/Saut de ligne)

Annulation du verrouillage des majuscules par USB



Annuler la touche de verrouillage des majuscules
(Activer)

Indications pour les utilisateurs (par défaut)

Indication	Séquence sonore
Allumage	Bip sonore grave/moyen/aigu
Le code-barres a été décodé	Bip sonore court d'intensité élevée
Erreur de transmission	4 bips sonores longs et bas
Réglage des paramètres effectué	Bip sonore aigu/grave/aigu/grave
Séquence de programmation correcte effectuée	Bip sonore aigu/grave
Séquence de programmation incorrecte ou Annuler code-barres lu	Bip sonore grave/aigu

Indication	Indicateur LED
Lecture portable	
Le lecteur est en marche et prêt à fonctionner, ou le	Éteint
Le code-barres a été décodé	Vert
Erreur de transmission	Rouge
Lecture mains libres (présentation)	
Le lecteur n'est pas alimenté	Éteint
Le lecteur est prêt à la lecture	Vert
Le code-barres a été décodé	Éteinte momentanément
Erreur de transmission	Rouge

123Scan

123Scan est un logiciel PC facile à utiliser permettant une configuration personnalisée rapide et aisée par code-barres ou câble USB. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur : <http://www.zebra.com/123Scan>.

Fonctionnalité de l'utilitaire

- Configuration de l'appareil
- Programmation électronique (câble USB)
- Code(s)-barres de programmation
- Visualisation des données - Journal de lecture (affichage des données du code-barres lu)
- Accès aux informations de suivi des actifs
- Mise à niveau du firmware et accès aux notes de version
- Gestion à distance (création de packages SMS)

Résolution des problèmes

La ligne de visée ne s'affiche pas

Le lecteur n'est pas alimenté	Connectez le lecteur à un hôte alimenté, ou branchez-le sur une source d'alimentation
La ligne de visée est désactivée	Activez la ligne de visée

Le lecteur décode le code-barres mais ne transmet pas de données

Le câble d'interface n'est pas bien connecté	Reconnectez le câble
Erreur de format ou de transmission	Définissez les paramètres de communication et de conversion corrects
Règle ADF non valide	Programmez les règles ADF correctes

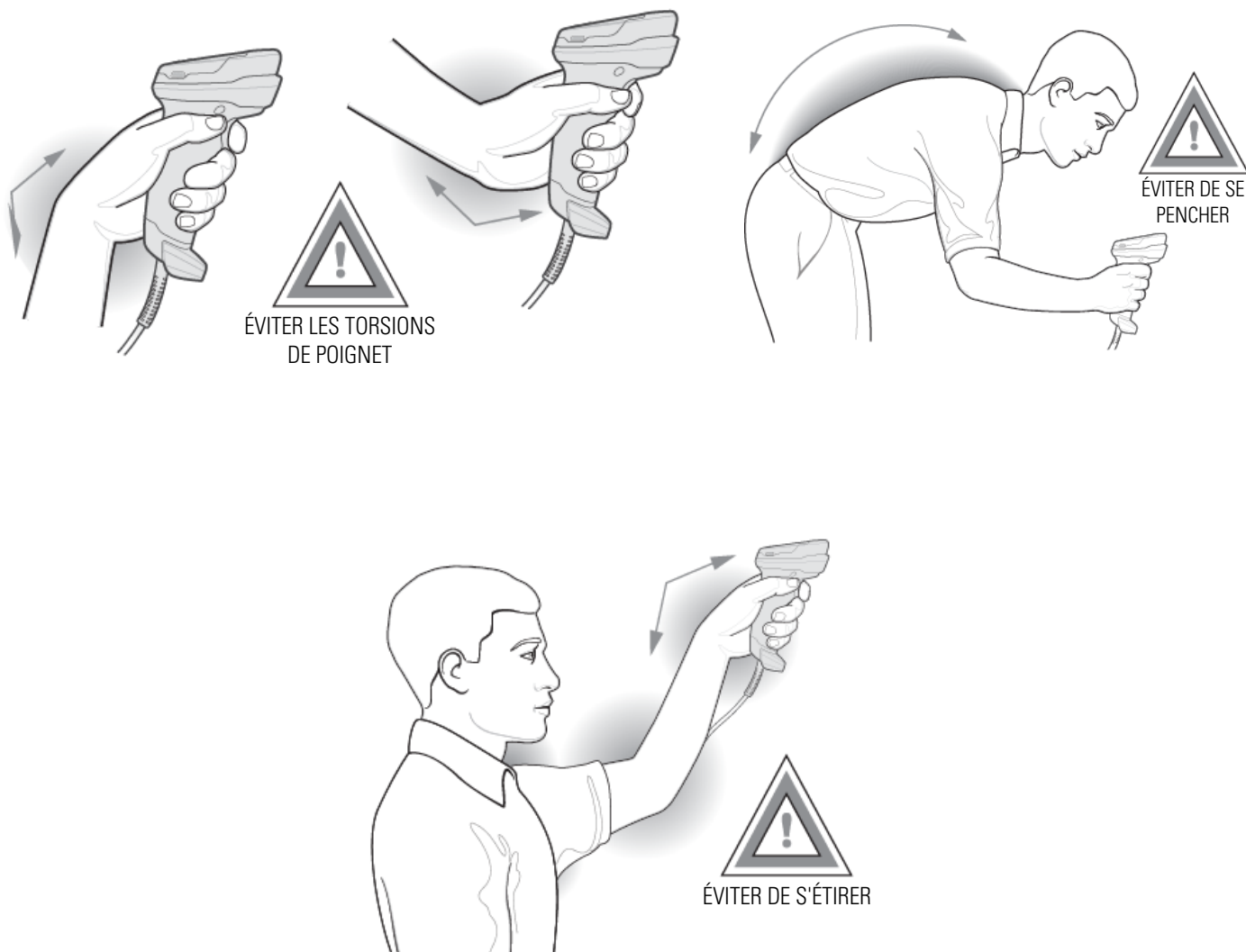
Le lecteur ne décode pas le code-barres

Le lecteur n'est pas programmé pour ce type de code-barres	Activez ce type de code-barres
Le code-barres est illisible	Assurez-vous que le code-barres n'est pas abîmé ; lisez un code-barres de test du même type
Le code-barres est en dehors de la zone de la ligne de visée	Déplacez la ligne de visée vers le code-barres

Les données lues ne s'affichent pas correctement sur l'hôte

L'interface hôte est mal configurée	Lisez les codes-barres de paramétrage adaptés à l'hôte
La région est mal configurée	Sélectionnez le schéma d'encodage correspondant à la langue et au pays appropriés

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION - POSITION OPTIMALE DU CORPS



Informations réglementaires

Cet appareil est agréé par Zebra Technologies Corporation. Ce guide s'applique au numéro de modèle DS2208.

Tous les appareils Zebra sont conçus pour respecter les règles et réglementations dans les lieux où ils sont vendus et sont étiquetés en fonction des obligations.

Des versions traduites de certains manuels sont disponibles à l'adresse suivante : www.zebra.com/support.

Tous les changements ou toutes les modifications apportés à l'équipement Zebra qui ne sont pas approuvés de façon explicite par Zebra risquent de rendre nulle et non avenue l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

Recommandations concernant la santé et la sécurité



Recommandations ergonomiques

Attention : pour éviter ou minimiser le risque potentiel d'une blessure liée à un défaut d'ergonomie, respectez les recommandations suivantes. Consultez votre responsable local de la santé et de la sécurité pour vous assurer que vous respectez les consignes de sécurité de votre entreprise conçues pour éviter toute blessure du personnel.

- Réduisez ou éliminez les mouvements répétitifs
- Maintenez une position naturelle
- Réduisez ou éliminez toute force excessive
- Conservez à portée de main les objets fréquemment utilisés
- Effectuez toutes les tâches à une hauteur correcte
- Réduisez ou éliminez les vibrations
- Réduisez ou éliminez toute pression directe
- Fournissez des postes de travail réglables
- Prévoyez un dégagement suffisant
- Prévoyez un cadre de travail approprié
- Améliorez les procédures de travail

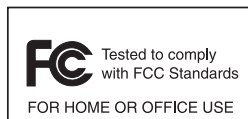
Appareils à LED

Classé comme « GROUPE SANS RISQUE » conformément aux normes IEC 62471:2006 et EN 62471:2008.
Durée de l'impulsion : 9 ms.

Alimentation

Utilisez UNIQUEMENT une alimentation électrique approuvée par Zebra et portant la mention UL LISTED ITE (IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) avec les caractéristiques électriques suivantes : sortie 5,2 VCC, min. 1,1 A, température ambiante maximale d'au moins 50 °C. L'utilisation d'une autre alimentation annule toute autorisation liée à cet appareil et peut être dangereuse.

Obligations relatives aux interférences en radiofréquence - FCC



Remarque : cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle.

Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces consignes, peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant l'appareil, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le fournisseur ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir une assistance.

Obligations en ce qui concerne les interférences en radiofréquence – Canada

CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)



Marquage et Espace économique européen (EEE)

Déclaration de conformité

Zebra déclare par la présente que cet appareil est conforme à toutes les directives applicables : 2014/30/EU, 2014/35/EU et 2011/65/EU.

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'Union européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.zebra.com/doc>.

Autres pays

Japon (VCCI) – Conseil de contrôle volontaire des interférences

Équipements de technologie de l'information (ITE) de classe B

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Corée - Avertissement concernant les équipements de technologie de l'information (ITE) de classe B

(가 B) 가 (B)
,
.

Chine

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

合格证

www.zebra.com/support

Ukraine

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

Union douanière eurasiatique

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.

**Déclaration de conformité en turc**

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Directive RoHS chinoise

Ce tableau indique la mesure dans laquelle l'appareil est conforme à la directive RoHS chinoise.

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/weee>.



Zebra Technologies Corporation, Inc.

3 Overlook Point

Lincolnshire, IL 60069, États-Unis

<http://www.zebra.com>

Zebra et l'illustration de la tête de zèbre sont des marques commerciales de ZIH Corp., déposées dans de nombreuses juridictions dans le monde entier. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2017 Symbol Technologies LLC, filiale de Zebra Technologies Corporation.
Tous droits réservés.

MN-002873-01FR Révision B - Avril 2017